

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,**annettu 13 päivänä marraskuuta 2014,****neuvoston direktiivin 64/432/ETY liitteen F muuttamisesta siltä osin kuin on kyse terveystodistusten malleista unionin sisäistä nautaeläinten ja sikojen kauppaa varten sekä triikiiniin liittyvistä terveyttä koskevista lisävaatimuksista unionin sisäistä kotieläimenä pidettävien sikojen kauppaa varten***(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 8336)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/798/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/432/ETY (¹) ja erityisesti sen 16 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 64/432/ETY vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset unionin sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa. Siinä säädetään muun muassa, että nautaeläimiä ja sikoja määräpaikkaan kuljetettaessa mukana on oltava tapauksen mukaan kyseisen direktiivin liitteessä F olevan mallin 1 tai 2 mukainen terveystodistus.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 599/2004 (²) 1 artiklan mukaisesti unionin sisäisessä kaupassa vaadittavien terveystodistusten ulkoasussa noudatetaan kyseisen asetuksen liitteenä olevaa yhdenmukaista mallia.
- (3) Ottaen huomioon direktiivin 64/432/ETY liitteessä F olevassa mallissa 1 ja 2 esitettyjen terveystodistusten sisältöön tehtävät mukautukset on tarpeen mukauttaa myös kyseisten terveystodistusten mallien esitysmuotoa.
- (4) Direktiivin 64/432/ETY 6 artiklan 2 kohdan e alakohdan ja 3 kohdan säännösten voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 2000, eikä niitä tämän vuoksi olisi enää pidettävä todistusvaihtoehtona kyseisen direktiivin liitteessä F olevassa terveystodistuksen mallissa 1.
- (5) Komission asetuksessa (EY) N:o 2075/2005 (³) vahvistetaan säännöt, jotka koskevat sellaisten tilojen aseman määrittämistä, joilla pidetään kotieläimenä pidettäviä sikoja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 2075/2005 muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 216/2014 (⁴) säädetään vaatimuksista, jotka elintarvikealan toimijoiden on täytettävä saadakseen virallisen tunnustuksen valvottuja pitoolosuhteita noudattaville tiloille, ja myönnetään poikkeuksia teurastuksen yhteydessä noudatettavista testausvaatimuksista tällaisille tiloille.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 2075/2005 muuttamisesta annetussa komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 1114/2014 (⁵) selvennetään, mitä edellytyksiä sovelletaan silloin, kun jalostukseen ja tuotantoon tarkoitettuja kotieläimenä pidettäviä sikoja siirretään tilalta toiselle keräyskeskusten kautta.
- (8) Jotta jäsenvaltiot voivat soveltaa asianmukaista triikiinitestausjärjestelmää teurastuksen yhteydessä ja jotta ei vaarannettaisi jalostukseen ja tuotantoon tarkoitettujen kotieläimenä pidettävien sikojen määräpaikkana olevan tilan asemaa, tiedot kaupankäynnin kohteena olevien eläinten alkuperätilan virallisesta tunnustamisesta asetuksen (EY) N:o 2075/2005 8 artiklassa tarkoitetuksi valvottuja pitoolosuhteita noudattavaksi tilaksi on sisällytettävä direktiivin 64/432/ETY liitteessä F olevassa mallissa 2 esitettyyn unionin sisäistä sikojen kauppaa varten tarkoitettuun terveystodistuksen malliin.

(¹) EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

(²) Komission asetus (EY) N:o 599/2004, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2004, eläinten ja eläinperäisten tuotteiden yhteisön sisäiseen kauppaan liittyvän yhdenmukaisen todistusmallin ja tarkastuspöytäkirjan hyväksymisestä (EUVL L 94, 31.3.2004, s. 44).

(³) Komission asetus (EY) N:o 2075/2005, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005, virallisia lihan triikiinitarkastuksia koskevista erityissäännöistä (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 60).

(⁴) Komission asetus (EU) N:o 216/2014, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2014, virallisia lihan triikiinitarkastuksia koskevista erityissäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2075/2005 muuttamisesta (EUVL L 69, 8.3.2014, s. 85).

(⁵) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1114/2014, annettu 21 päivänä lokakuuta 2014, virallisia lihan triikiinitarkastuksia koskevista erityissäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2075/2005 muuttamisesta (EUVL L 302, 22.10.2014, s. 46).

- (9) Tämän vuoksi direktiivin 64/432/ETY liitettä F olisi muutettava.
- (10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 64/432/ETY liite F tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2015.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2014.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

LIITE

"LIITE F

Malli 1

Eläinten terveystodistus jalostukseen/tuotantoon/teurastukseen tarkoitetuille nautaeläimille

EUROOPAN UNIONI

Unionin sisäisen kaupan todistus

Osa I: Erää koskevat tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Postinro					I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a Paikallinen viitenumero		
						I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen				
						I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen				
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro					I.6 Alkuperäisten liitetodistusten numerot		Lähetystä seuraavien asiakirjojen numerot		
						I.7 Välittäjä Nimi Hyväksyntänumero				
	I.8 Alkuperämaa	ISO-koodi	I.9 Alkuperäalue	Koodi	I.10 Määränpäämaa	ISO-koodi	I.11 Määränpääalue	Koodi		
	I.12 Alkuperäpaikka Tila ☐ Keräyskeskus ☐ Välittäjän tilat ☐ Nimi Hyväksyntä-/rekisteröintinumero Osoite Postinro					I.13 Määräpaikka Tila ☐ Keräyskeskus ☐ tilat ☐ Käsitellylaitos ☐ Välittäjän Nimi Hyväksyntänumero Osoite Postinro				
	I.14 Lastauspaikka Postinro					I.15 Lähtöpäivä ja -aika				
	I.16 Kuljetusvälineet Lentokone ☐ Laiva ☐ Junavaunu ☐ Maantieajoneuvo ☐ Muu ☐ Tunnistetiedot: Numero(t):					I.17 Kuljetusyritys Nimi Hyväksyntänumero ⁽⁴⁾ Osoite Postinro Jäsenvaltio				
I.18 Tavarauvaus					I.19 Nimikenumero (CN-koodi) 0102		I.20 Lukumäärä/paino			
I.21							I.22 Pakkausten lukumäärä			
I.23 Sinetin / Kontin nro							I.24			
I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Karjankasvatus ☐ Tuotanto ☐ Teurastus ☐										
I.26 Kauttakuljetus kolmannessa maassa ☐ Kolmas maa ISO-koodi Poistumispaikka Koodi Maahantulopaikka Rajatarkastusaseman nro					I.27 Kauttakuljetus jäsenvaltioissa ☐ Jäsenvaltio ISO-koodi Jäsenvaltio ISO-koodi Jäsenvaltio ISO-koodi					
I.28 Vienti ☐ Kolmas maa ISO-koodi Poistumispaikka Koodi					I.29 Arvioitu kuljetusaika					

I.30	Reittisuunnitelma Kyllä ☐	Ei ☐
I.31	Eläinten tunnistetiedot Laji (tieteellinen nimi) Sukupuoli	Viralliset tunnistetiedot Passin tai väliaikaisen passin numero Syntymäaika

EUROOPAN UNIONI

64/432 F1 Nautaeläimet

II Terveyttä koskevat tiedot	II.a Todistuksen viitenumero	II.b Paikallinen viitenumero
⁽¹⁾ joko	[Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että kaikki direktiivin 64/432/ETY sovellettavat vaatimukset täyttyvät ja erityisesti, että osassa I kuvatut eläimet täyttävät seuraavat vaatimukset:]	
⁽¹⁾ ⁽²⁾ tai	[Niiden tietojen nojalla, jotka on annettu joko virallisessa asiakirjassa tai todistuksessa, jonka A ja B jaksot on täyttänyt alkuperätilasta vastaava virkaeläinlääkäri tai hyväksytty eläinlääkäri, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että kaikki direktiivin 64/432/ETY sovellettavat vaatimukset täyttyvät ja erityisesti, että osassa I kuvatut eläimet täyttävät seuraavat vaatimukset:]	
II.1 A jakso		
II.1.1	Eläimet tulevat alkuperätiloilta ja alueilta, joihin ei kohdistu nautaeläinten tauteja koskevia unionin tai kansallisen lainsäädännön mukaisia kieltoja tai rajoituksia.	
⁽¹⁾ joko	[II.1.2	Eläimet ovat jalostukseen tai tuotantoon tarkoitettuja nautaeläimiä ja
	II.1.2.1	ovat olleet, sikäli kuin voidaan todistaa, alkuperätiloilla viimeiset 30 päivää tai syntymästään saakka, jos ne ovat alle 30 päivän ikäisiä, eikä tiloille ole kyseisenä aikana tuotu yhtään eläintä kolmannelle maasta muutoin kuin siten, että eläin on eristetty tilojen kaikista muista eläimistä;
	II.1.2.2	tulevat karjoista, jotka ovat virallisesti tuberkuloosista vapaita, ja
⁽¹⁾ joko	[II.1.2.2.1	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jolla on komission täytäntöönpanopäätöksen .../.../EU (lisätään numero) nojalla hyväksytty valvontaverkosto;]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.2.2	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jonka tunnustetaan olevan virallisesti tuberkuloosista vapaa direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan I jakson 4 kohdan mukaisesti komission päätöksellä/...../..... (lisätään numero);]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.2.3	eläimet ovat alle 6 viikon ikäisiä;]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.2.4	eläimet ovat vähintään 6 viikon ikäisiä, ja ne on direktiivin 64/432/ETY 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti tutkittu negatiivisin tuloksin tuberkuloosin varalta alkuperätilalta lähtöä edeltäneiden 30 päivän kuluessa (lisätään päivämäärä);]
	II.1.2.3	tulevat karjoista, jotka ovat virallisesti luomistaudista vapaita, ja
⁽¹⁾ joko	[II.1.2.3.1	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jolla on komission täytäntöönpanopäätöksen .../.../EU (lisätään numero) nojalla hyväksytty valvontaverkosto;]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.3.2	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jonka tunnustetaan olevan virallisesti luomistaudista vapaa direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan II jakson 7 kohdan mukaisesti komission päätöksellä/...../..... (lisätään numero);]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.3.3	eläimet ovat kuohittuja ja/tai alle 12 kuukauden ikäisiä;]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.3.4	eläimet ovat vähintään 12 kuukauden ikäisiä, ja ne on direktiivin 64/432/ETY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti tutkittu negatiivisin tuloksin luomistaudin varalta alkuperätilalta lähtöä edeltäneiden 30 päivän kuluessa (lisätään päivämäärä);]
	II.1.2.4	tulevat karjoista, jotka ovat virallisesti nautojen tarttuvasta leukoosista vapaita, ja
⁽¹⁾ joko	[II.1.2.4.1	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jolla on komission täytäntöönpanopäätöksen/..../EU (lisätään numero) nojalla hyväksytty valvontaverkosto;]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.4.2	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jonka tunnustetaan olevan virallisesti nautojen tarttuvasta leukoosista vapaa direktiivin 64/432/ETY liitteessä D olevan I jakson E kohdan mukaisesti komission päätöksellä/..../..... (lisätään numero);]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.4.3	eläimet ovat alle 12 kuukauden ikäisiä;]
⁽¹⁾ ja/tai	[II.1.2.4.4	eläimet ovat vähintään 12 kuukauden ikäisiä, ja ne on direktiivin 64/432/ETY 6 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti tutkittu negatiivisin tuloksin nautojen tarttuvan leukoosin varalta alkuperätilalta lähtöä edeltäneiden 30 päivän kuluessa (lisätään päivämäärä);]

EUROOPAN UNION

64/432 F1 Nautaeläimet

II	Terveyttä koskevat tiedot		II.a	Todistuksen viitenumero	II.b	Paikallinen viitenumero
(¹) tai	II.1.2	Eläimet ovat teurastettaviksi tarkoitettuja eläimiä, jotka tulevat virallisesti tuberkuloosista vapaista ja virallisesti nautojen tarttuvasta leukoosista vapaista karjoista, ja				
(¹) joko	II.1.2.1	tulevat virallisesti luomistaudista vapaista karjoista;]]				
(¹) ja/tai	II.1.2.2	ovat kuohittuja.]]				
II.2	B jakso					
	Erän kuvaus tässä jaksossa vastaa kohdissa I.15, I.16 (³), I.17 (³), I.20 ja I.31 annettuja tietoja.					
(⁴) II.3	C Jakso					
	II.3.1	Eläimet on tarkastettu direktiivin 64/432/ETY 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti (lisätään päivämäärä) suunniteltua lähtöä edeltäneiden 24 tunnin aikana, eikä niissä ole havaittu mitään infektiotai tartuntatautien kliinisiä oireita.				
	II.3.2	Eläimet tulevat tiloilta ja soveltuviissa tapauksissa hyväksytystä keräyskeskuksesta ja alueilta, joihin ei kohdistu nautaeläinten tauteja koskevia unionin tai kansallisen lainsäädännön mukaisia kieltoja tai rajoituksia.				
(¹) II.3.3	Eläimet täyttävät naudan tarttuvaa rinotrakeiittia koskevat lisätakeet komission päätöksen / / (lisätään numero) artiklan (lisätään artiklan numero) mukaisesti.]					
	II.3.4	Eläimet eivät ole olleet hyväksytyssä keräyskeskuksessa yli kuutta päivää.				
	II.3.5	On toteutettu järjestelyt eläinten kuljettamiseksi kuljetusvälineissä, jotka on rakennettu siten, ettei eläinten ulosteita, kuivikkeita tai rehua pääse vuotamaan tai putoamaan ajoneuvosta, ja jotka on puhdistettu ja desinfioitu välittömästi eläinten tai eläinten terveyteen mahdollisesti vaikuttavan tuotteen kuljetuksen jälkeen ja tarvittaessa ennen eläinten lastausta käyttäen toimivaltaisen viranomaisen virallisesti hyväksymiä desinfiointiaineita.				
(⁵)(⁶) II.3.6	Tässä terveystodistuksessa tarkoitettut eläimet olivat tarkastusajankohtana siinä kunnossa, että ne voitiin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 säännösten mukaisesti kuljettaa aiottu matka, jonka oli määrä käynnistyä (lisätään päivämäärä).					
	II.3.7	Tämä todistus / Tämän todistuksen				
(¹) joko	II.3.7.1	on voimassa 10 päivää siitä päivästä, jona tarkastus on suoritettu alkuperätilalla tai hyväksytyssä keräyskeskuksessa alkuperäjäsenvaltiossa.]				
(¹) tai	II.3.7.1	[voimassaolo päättyy direktiivin 64/432/ETY 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti (lisätään päivämäärä).]]				

Huomautukset

- Todistuksen A ja B jaksossa on oltava jonkun seuraavan henkilön leima ja allekirjoitus:
 - joko alkuperätilan virkaeläinlääkäri, jos eri kuin C jakson allekirjoittava virkaeläinlääkäri; tai
 - alkuperätilan hyväksytty eläinlääkäri, jos alkuperäjäsenvaltio on perustanut direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti hyväksytyn valvontaverkostojärjestelmän; tai
 - hyväksytystä keräyskeskuksesta eläinten lähtöpäivänä vastaava virkaeläinlääkäri.
- C jaksossa on oltava jonkin seuraavan tahon virkaeläinlääkärin leima ja allekirjoitus:
 - joko alkuperätila; tai
 - alkuperäjäsenvaltiossa sijaitseva hyväksytty keräyskeskus; tai
 - yhdessä kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitseva hyväksytty keräyskeskus, kun todistus täytetään eläinten lähettämiseksi määräjäsenvaltioon.

Osa I:

- Kohta I.6: Ilmoitetaan niiden terveystodistusten numerot, jotka on laadittu alkuperätiloilla alkuperäjäsenvaltioissa toteutetun terveystarkastuksen päivänä ja jotka seuraavat sen eläinerän mukana, josta tämä terveystodistus on annettu kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitsevassa keräyskeskuksessa, kuten direktiivin 64/432/ETY 5 artiklan 5 kohdassa kuvataan.
- Kohta I.7: Täytetään tarvittaessa.

EUROOPAN UNIONI

64/432 F1 Nautaeläimet

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b	Paikallinen viitenumero
—	Kohta I.12:	<i>Välittäjän tilat</i> merkitään <i>alkuperäpaikaksi</i> ainoastaan teurastettaviksi tarkoitettujen eläinten tapauksessa.			
—	Kohta I.13:	Teurastettaviksi tarkoitettujen eläinten tapauksessa joko <i>keräyskeskus</i> tai <i>käsittelylaitos</i> merkitään <i>määräpaikaksi</i> , kuten direktiivin 64/432/ETY 7 artiklassa kuvataan.			
—	Kohta I.23:	Konteista tai kuljetuslaatikoista ilmoitetaan kontin numero ja sinetin numero (tapauksen mukaan).			
—	Kohta I.31:	<i>Viralliset tunnistetiedot:</i> Eläimet on varustettava tunnistimella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000 mukaisesti. <i>Passin tai väliaikaisen passin numero:</i> Ilmoitetaan lähetyserän muodostaville eläimille myönnettyjen passien numerot tai, jos toimivaltainen viranomainen tämän sallii, alle neljän viikon ikäisten eläinten väliaikaisten passien numerot, siten kuin asetuksen (EY) N:o 911/2004 6 artiklan 2 kohdassa säädetään. <i>Syntymäaika:</i> (pp/kk/vvvv). <i>Sukupuoli:</i> (M = uros, F = naaras, C = kuohittu).			
Osa II:					
(¹)	Tarpeeton yliviivataan.				
(²)	On oltava keräyskeskuksen virkaeläinlääkärin allekirjoittama sen jälkeen, kun on suoritettu niitä eläimiä koskevat asiakirja- ja yksilöintitarkistukset, joiden mukana on virallinen asiakirja tai A ja B jakson osalta täytetty todistus, muussa tapauksessa tämä kohta yliviivataan.				
(³)	On ilmoitettava, jos kuljetusmatkan pituus on yli 65 kilometriä.				
(⁴)	Yliviivataan, jos todistusta käytetään eläinten siirtämiseen alkuperäjäsenvaltiossa ja vain A ja B jakso on täytetty ja allekirjoitettu.				
(⁵)	Jos lähetyserä on koottu keräyskeskuksessa ja koostuu eri päivinä lastatuista eläimistä, koko erän matkan katsotaan alkaneen aikaisimpana päivänä, jona erän jokin osa lähti alkuperätilalta.				
(⁶)	Tämä lausunto ei vapauta kuljettajia voimassa olevissa unionin säännöissä asetetuista velvoitteistaan etenkin kuljetettavien eläinten kunnon osalta.				
—	Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.				
—	Tässä todistuksessa vaaditut tiedot on toimitettava Traces-järjestelmään todistuksen antopäivänä ja viimeistään 24 tunnin kuluessa siitä.				
Virkaeläinlääkäri					
Nimi (suuraakkosin):			Virka-asema ja -nimike:		
Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:			Paikallisen eläinlääkintä yksikön nro:		
Päivämäärä:			Allekirjoitus:		
Leima:					

Malli 2

Eläinten terveystodistus jalostukseen/tuotantoon/teurastukseen tarkoitetuille sioille

EUROOPAN UNIONI

Unionin sisäisen kaupan todistus

Osa I: Erää koskevat tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Postinro				I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a Paikallinen viitenumero	
					I.3 Toimivaltainen keskusviranomainen			
					I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen			
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro				I.6 Alkuperäisten liitetodistusten numerot		Lähetystä seuraavien asiakirjojen numerot	
					I.7 Välittäjä Nimi Hyväksyntänumero			
	I.8 Alkuperämaa		ISO-koodi		I.9 Alkuperäalue		Koodi	
	I.12 Alkuperäpaikka Tila ☐ Keräyskeskus ☐ Välittäjän tilat ☐ Nimi Hyväksyntä-/rekisteröintinumero Osoite Postinro				I.13 Määräpaikka Tila ☐ Keräyskeskus ☐ Välittäjän tilat ☐ Käsittelylaitos ☐ Nimi Hyväksyntänumero Osoite Postinro			
	I.14 Lastauspaikka Postinro				I.15 Lähtöpäivä ja -aika			
	I.16 Kuljetusvälineet Lentokone ☐ Laiva ☐ Junavaunu ☐ Maantieajoneuvo ☐ Muu ☐ Tunnistetiedot: Numero(t):				I.17 Kuljetusyritys Nimi Hyväksyntänumero Osoite Postinro Jäsenvaltio			
I.18 Tavarauvaus						I.19 Nimikenumero (CN-koodi) 0103		
						I.20 Lukumäärä/paino		
I.21						I.22 Pakkausten lukumäärä		
I.23 Sinetin / Kontin nro						I.24		
I.25 Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Karjankasvatus ☐ Tuotanto ☐ Teurastus ☐								
I.26 Kauttakuljetus kolmannessa maassa ☐ Kolmas maa ISO-koodi Poistumispaikka Koodi Maahantulopaikka Rajatarkastusaseman nro				I.27 Kauttakuljetus jäsenvaltioissa ☐ Jäsenvaltio ISO-koodi Jäsenvaltio ISO-koodi Jäsenvaltio ISO-koodi				
I.28 Vienti ☐ Kolmas maa ISO-koodi Poistumispaikka Koodi				I.29 Arvioitu kuljetusaika				
I.30 Reittisuunnitelma Kyllä ☐ Ei ☐								
I.31 Eläinten tunnistetiedot Laji (tieteellinen nimi) Viralliset tunnistetiedot Syntymäaika Sukupuoli								

EUROOPAN UNIONI

64/432 F2 Siat

II Terveystta koskevat tiedot		II.a Todistuksen viitenumero	II.b Paikallinen viitenumero
Osa II: Todistus	(¹) joko	[Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että kaikki direktiivin 64/432/ETY sovellettavat vaatimukset täyttyvät ja erityisesti, että osassa I kuvatut eläimet täyttävät seuraavat vaatimukset:]	
	(¹)(²) tai	[Niiden tietojen nojalla, jotka on annettu joko virallisessa asiakirjassa tai todistuksessa, jonka A ja B jaksot on täyttänyt alkuperätilasta vastaava virkaeläinlääkäri tai hyväksytty eläinlääkäri, allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että kaikki direktiivin 64/432/ETY sovellettavat vaatimukset täyttyvät ja erityisesti, että osassa I kuvatut eläimet täyttävät seuraavat vaatimukset:]	
	II.1	A jakso	
	II.1.1	Eläimet tulevat alkuperätiloilta ja alueilta, joihin ei kohdistu sikojen tauteja koskevia unionin tai kansallisen lainsäädännön mukaisia kieltoja tai rajoituksia;	
	(¹) ja	tilat sijaitsevat jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa, jolla on komission täytäntöönpanopäätöksen/...../EU (<i>lisätään numero</i>) nojalla hyväksytty valvontaverkosto.]	
	(¹) joko	[II.1.2 Eläimet ovat direktiivin 64/432/ETY 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyjä jalostukseen tai tuotantoon tarkoitettuja sikojä, jotka ovat olleet, sikäli kuin voidaan todistaa, alkuperätiloilla viimeiset 30 päivää tai syntymästään saakka, jos ne ovat alle 30 päivän ikäisiä, eikä tiloille ole kyseisenä aikana tuotu yhtään eläintä kolmannelle maasta muutoin kuin siten, että eläin on eristetty tilojen kaikista muista eläimistä.]	
	(¹) tai	[II.1.2 Eläimet ovat teurassikojä, sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 64/432/ETY 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa.]	
	(¹) [II.1.3	Eläimet ovat jalostukseen tai tuotantoon tarkoitettuja kotieläimenä pidettäviä sikojä, jotka tulevat yhdeltä tai useammalta tilalta, jonka/joiden on virallisesti tunnustettu noudattavan valvottuja pito-olosuhteita asetuksen (EY) N:o 2075/2005 8 artiklan mukaisesti, ja jotka eivät ole kulkeneet minkään sellaisen direktiivin 64/432/ETY 2 artiklan 2 kohdan o alakohdassa määritellyn keräyskeskuksen kautta, joka ei täytä asetuksen (EY) N:o 2075/2005 liitteessä IV olevan I luvun A kohdan vaatimuksia.]	
	(¹) [II.1.3	Eläimet ovat teurastettaviksi tarkoitettuja kotieläimenä pidettäviä sikojä, ja	
	(¹) joko	[II.1.3.1 niitä ei ole vieroitettu, ja ne ovat alle 5 viikon ikäisiä;]]	
	(¹) tai	[II.1.3.1 ne tulevat yhdeltä tai useammalta tilalta, jonka/joiden on virallisesti tunnustettu noudattavan valvottuja pito-olosuhteita asetuksen (EY) N:o 2075/2005 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti	
	(¹) joko	[II.1.3.1.1 jonka kaikki emakkojen ja karjien ruhot tutkitaan trikiinien varalta;]]	
	(¹) ja/tai	[II.1.3.1.1 jolla 10 prosenttia teurastettaviksi lähetettyjen eläinten ruhoista tutkitaan trikiinien varalta;]]	
	(¹) tai	[II.1.3.1.1 joka sijaitsee sellaisessa jäsenvaltiossa, jossa ei ole todettu kotoperäisiä trikiinitartuntoja kotieläimenä pidettävissä sioissa tiloilla, jotka on virallisesti tunnustettu valvottuja pito-olosuhteita noudattaviksi tiloiksi, edeltävien kolmen vuoden aikana, jolloin on suoritettu jatkuvaa testausta asetuksen (EY) N:o 2075/2005 2 artiklan mukaisesti;]]	
	(¹) tai	[II.1.3.1.1 joka sijaitsee sellaisessa jäsenvaltiossa, jonka osalta aiemmat tiedot kyseisten tilojen tai sen lokeron, johon ne kuuluvat, teurastettujen sikojen populaation jatkuvasta testauksesta osoittavat vähintään 95 prosentin varmuudella, että trikiinin esiintyvyys kyseisessä populaatiossa on enintään 1 tapaus miljoonassa;]]	
	(¹) tai	[II.1.3.1 ne tulevat yhdeltä tai useammalta tilalta, jonka/joiden on virallisesti tunnustettu noudattavan valvottuja pito-olosuhteita asetuksen (EY) N:o 2075/2005 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joka sijaitsee / jotka sijaitsevat Belgiassa tai Tanskassa.]]	
II.2		B jakso	
		Erän kuvaus tässä jaksossa vastaa kohdissa I.15, I.16 (³), I.17 (³), I.20 ja I.31 annettuja tietoja.	
(4) [II.3		C Jakso	
		II.3.1 Eläimet on tarkastettu direktiivin 64/432/ETY 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti (<i>lisätään päivämäärä</i>) suunniteltua lähtöä edeltäneiden 24 tunnin aikana, eikä niissä ole havaittu mitään infektiota tai tartuntatautien kliinisiä oireita.	

EUROOPAN UNIONI

64/432 F2 Siat

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b	Paikallinen viitenumero
II.3.2	Eläimet tulevat tiloilta ja soveltuviissa tapauksissa hyväksytystä keräyskeskuksesta ja alueilta, joihin ei kohdistu sikojen tauteja koskevia unionin tai kansallisen lainsäädännön mukaisia kieltoja tai rajoituksia.				
(¹) II.3.3	Eläimet ovat tautien osalta niiden lisätakuiden mukaisia, jotka koskevat seuraavia tauteja:				
(¹) joko	II.3.3.1	Aujeszkyyn tauti komission päätöksen/...../..... (lisätään numero) artiklan (lisätään artiklan numero) mukaisesti.]]			
(¹) ja/tai	II.3.3.2	 (lisätään asianomaisen taudin nimi direktiivin 64/432/ETY liitteen E (II) mukaisesti) komission päätöksen/...../..... (lisätään numero) artiklan (lisätään artiklan numero) mukaisesti.]]			
II.3.4	Eläimet eivät ole olleet hyväksytyssä keräyskeskuksessa yli kuutta päivää.				
II.3.5	On toteutettu järjestelyt eläinten kuljettamiseksi kuljetusvälineissä, jotka on rakennettu siten, ettei eläinten ulosteita, kuivikkeita tai rehua pääse vuotamaan tai putoamaan ajoneuvosta, ja jotka on puhdistettu ja desinfioitu välittömästi eläinten tai eläinten terveyteen mahdollisesti vaikuttavan tuotteen kuljetuksen jälkeen ja tarvittaessa ennen eläinten lastausta käyttäen toimivaltaisen viranomaisen virallisesti hyväksymiä desinfiointiaineita.				
(⁵)(⁶) II.3.6	Tässä terveystodistuksessa tarkoitetut eläimet olivat tarkastusajankohtana siinä kunnossa, että ne voitiin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 säännösten mukaisesti kuljettaa aiottu matka, jonka oli määrä käynnistyä (lisätään päivämäärä).				
II.3.7	Tämä todistus / Tämän todistuksen				
(¹) joko	II.3.7.1	on voimassa 10 päivää siitä päivästä, jona tarkastus on suoritettu alkuperätilalla tai hyväksytyssä keräyskeskuksessa alkuperäjäsenvaltiossa.]			
(¹) tai	II.3.7.1	[voimassaolo päättyy direktiivin 64/432/ETY 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti (lisätään päivämäärä).]]			

Huomautukset

- Todistuksen A ja B jaksossa on oltava jonkun seuraavan henkilön leima ja allekirjoitus:
 - joko alkuperätilan virkaeläinlääkäri, jos eri kuin C jakson allekirjoittava virkaeläinlääkäri; tai
 - alkuperätilan hyväksytty eläinlääkäri, jos alkuperäjäsenvaltio on perustanut direktiivin 64/432/ETY 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti hyväksytyn valvontaverkostonjärjestelmän; tai
 - hyväksytystä keräyskeskuksesta eläinten lähtöpäivänä vastaava virkaeläinlääkäri.
- Todistuksen C jaksossa on oltava jonkin seuraavan tahon virkaeläinlääkäriin leima ja allekirjoitus:
 - joko alkuperätila; tai
 - alkuperäjäsenvaltiossa sijaitseva hyväksytty keräyskeskus; tai
 - yhdessä kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitseva hyväksytty keräyskeskus, kun todistus täytetään eläinten lähettämiseksi määräjäsenvaltioon.

Osa I:

- Kohta I.6: Ilmoitetaan niiden terveystodistusten numerot, jotka on laadittu alkuperätiloilla alkuperäjäsenvaltioissa toteutetun terveystarkastuksen päivänä ja jotka seuraavat sen eläinerän mukana, josta tämä terveystodistus on annettu kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitsevassa keräyskeskuksessa, kuten direktiivin 64/432/ETY 5 artiklan 5 kohdassa kuvataan.
- Kohta I.7: Täytetään tarvittaessa.
- Kohta I.12: *Välittäjän tilat* merkitään *alkuperäpaikaksi* ainoastaan teurastettaviksi tarkoitettujen eläinten tapauksessa.
- Kohta I.13: Teurastettaviksi tarkoitettujen eläinten tapauksessa joko *keräyskeskus* tai *käsittelylaitos* merkitään *määräpaikaksi*, kuten direktiivin 64/432/ETY 7 artiklassa kuvataan.
- Kohta I.23: Konteista tai kuljetuslaatikoista ilmoitetaan kontin numero ja sinetin numero (tapauksen mukaan).
- Kohta I.31: *Viralliset tunnistetiedot*: Eläimet on varustettava tunnistimella neuvoston direktiivin 2008/71/EY mukaisesti.
Syntymäaika: (pp/kk/vvvv).
Sukupuoli: (M = uros, F = naaras, C = kuohittu).

EUROOPAN UNIONI

64/432 F2 Siat

II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a	Todistuksen viitenumero	II.b	Paikallinen viitenumero
Osa II: (¹) Tarpeeton yliviivataan. (²) Sen on oltava keräyskeskuksen virkaeläinlääkärin allekirjoittama sen jälkeen, kun on suoritettu niitä eläimiä koskevat asiakirja- ja yksilöintitarkistukset, joiden mukana on virallinen asiakirja tai A ja B jakson osalta täytetty todistus, muussa tapauksessa tämä kohta yliviivataan. (³) On ilmoitettava, jos kuljetusmatkan pituus on yli 65 kilometriä. (⁴) Yliviivataan, jos todistusta käytetään eläinten siirtämiseen alkuperäjäsenvaltiossa ja vain A ja B jakso on täytetty ja allekirjoitettu. (⁵) Jos lähetyserä on koottu keräyskeskuksessa ja koostuu eri päivinä lastatuista eläimistä, koko erän matkan katsotaan alkaneen aikaisimpana päivänä, jona erän jokin osa lähti alkuperätilalta. (⁶) Tämä lausunto ei vapauta kuljettajia voimassa olevissa unionin säännöissä asetetuista velvoitteistaan etenkin kuljetettavien eläinten kunnon osalta. — Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät. — Tässä todistuksessa vaaditut tiedot on toimitettava Traces-järjestelmään todistuksen antopäivänä ja viimeistään 24 tunnin kuluessa siitä.					
Virkaeläinlääkäri					
Nimi (suuraakkosin):		Virka-asema ja -nimike:			
Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:		Paikallisen eläinlääkintä yksikön nro:			
Päivämäärä:		Allekirjoitus:			
Leima:”					